

BATMAN™

O CAVALHEIRO DAS TREVAS

Cod. 9901/1

por
FRANK MILLER
com
KLAUS JANSON
e
LYNN VARLEY
LIVRO TRÊS

ISBN 85-7305-491-3



9 788573 054910

©1997 DC Comics, Inc. Todos os direitos reservados.



FMAX

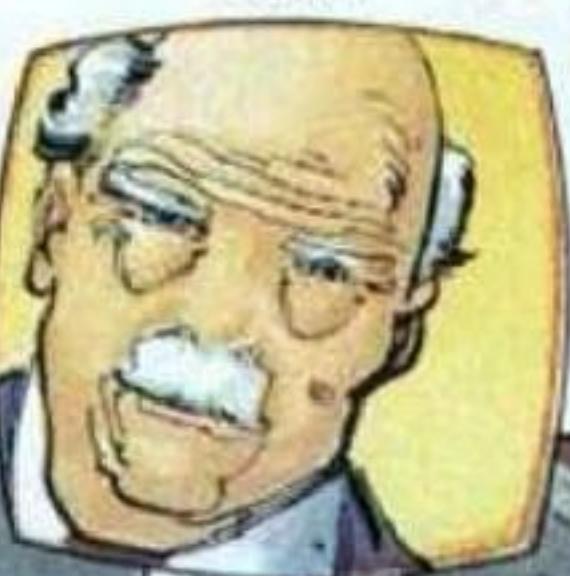






O CANAL 2 VAI TRANSMITIR
AO VIVO O BANQUETE ON-
DE GORDON APRESENTARA
YINDEL À CIDADE! CONSIDE-
RANDO SUAS DIFEREN-
CAS, SERÁ QUE NÓS VE-
REMOS UM CONFRONTO,
TOM?

PROVAVELMENTE, LOLA!
VOLTAREMOS AO ASSUNTO
LOGO APÓS UMA REPO-
TAGEM DE JULIE PARKS
SOBRE O QUE PODE
SER UMA ANOMALIA
ATMOSFERICA OU UM
OVNI!





JULIE PARKS PRO CANAL 2!
SUNFLOWER STANDISH TRABALHA NUMA BANCA DA SETIMA AVENIDA HA QUINZE ANOS! ELE NUNCA VIU NADA IGUAL AO QUE ACONTECEU ESTA NOITE, CERTO, SENHOR STANDISH?

NÃO SEM TÁ DE CABEÇA FEITA! ALGUMA COISA PASSOU POR AQUI E FEZ HOMEM TUDO QUANTO É JORNAL DA BANCA! FOI TÃO RÁPIDO QUE NÃO DEU NEM PRA VER O QUE ERA!



MAIS VELOZ QUE UMA BALA...
CUIDADO COM O QUE ESTÁ DIZENDO, LOLA!



SE TIVER SORTE, BRUNO.
VOCÊ VAI PRA CADADEIA ESTA NOITE!





OUTRO ACIDENTE BIZARRO! ESTE OCORREU NA ESTAÇÃO DE METRÔ DA RUA SUL! O PROPAGANDISTA BYRON BRASSBALLS FALOU AOS MOSSOS REPORTERES...

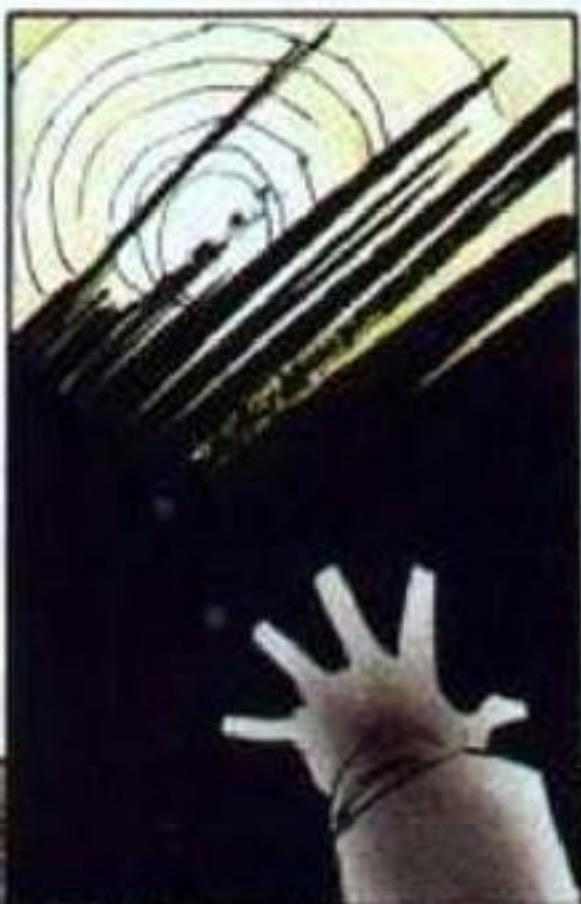
"EU NÃO FIZ NADA DE ERRO! SÓ ESTAVA TENTANDO ME PROTEGER! TODO MUNDO SABE QUE METRÔ É LUGAR PERIGOSO! EU ESTAVA ALI, SOZINHO, PERTO DAQUELE MENDIGO! MENDIGO ENTRE ASPAS!"

"QUÊ? ORA, COMO EU IA SABER QUE ELE NÃO ESTAVA ARMADO? BANDIDO SÓ MOSTRA O REVÓLVER NA HORA DE ATIRAR! COMO? AH, SIM! AS MULETAS! BOM, CLARO QUE MUITOS DELES USAM MULETAS COMO DISFARCE!"



"FOI ELE QUE COMEÇOU TUDO! TROPEGOU NAS PRÓPRIAS MULETAS E CAIU NOS TRILHOS! O QUÊ? CLARO QUE O HOMEM GRIROU... E É LÓGICO QUE EU FUGI! NÃO SOU BESTA! FOI ENTÃO QUE ALGUMA COISA ME ACERTOU NO PEITO!"





"SE DEU PRA VER O QUE ERA? NÃO! O PE-DE-VENTO LEVANTOU MUITA FULIGEM! FIQUEI UM SEGUNDO OUVINDO O MENDIGO REZAR COMO UM IDIOTA E "



" E EU PODE VER O TREM A FRENTE ESTAVA AMASSADA PRA DENTRO, COMO SE ELE TIVESSE BATIDO EM ALGUMA COISA "



ALGUMA COISA
MAIS PODEROSA
DO QUE UMA
LOCOMOTIVA,
NÃO É, TOM?

*LOLA A
GENTE NÃO
PODE ARRANJAR
PROBLEMAS
COM...*

**ELA ESTÁ
COMEÇANDO
A CEDER.
VAI FALAR
LOGO**

HÁ QUE
BARULHO
É ESSE?

o CNPQ

ESTÁ TREMENDO



"NÃO É UM TERREMOTO!
POR FAVOR, NÃO ENTREM
EM PÂNICO! SEJA O QUE
FOR, É LOCALIZADO... E
ESTÁ SE DIRIGINDO PRA
ZONA SUL DE GOTHAM."







NERVOSOS, OS REPRESENTANTES SOVIÉTICOS DEIXARAM A REUNIÃO! AS CONVERSAS ENTRE OS ESTADOS UNIDOS E A UNIÃO SOVIÉTICA SOBRE A CRISE EM CORTO MALTESE FORAM SUSPENSAS!

ACUSANDO DE AGRESSÃO FASCISTA A AJUDA QUE OS AMERICANOS ESTÃO DANDO AO REGIME DO GENERAL MONTALBAN, OS SOVIÉTICOS PROMETEM RAM UMA RETALIAÇÃO MILITAR! ESTA FOI UMA EDIÇÃO EXTRAORDINÁRIA DO TELEJORNAL 6!

OS CORPOS DE UM TRAFICANTE E DE UM VICIADO FORAM ENCONTRADOS ESQUERTEJADOS NUM PRÉDIO DA ZONA OESTE! EX-MEMBROS DA GANGUE MUTANTE ESTÃO CUMPRINDO SUAS AMEAÇAS.

"OS MUTANTES ESTÃO MORTOS! SÃO COISA DO PASSADO! ESTA É A MARCA DO FUTURO! GOTHAM CITY PERTENCE AO BATMAN!"

JORNAL DA NOITE

JORNAL DA NOITE

O MUNDO DE HOJE

"NÃO ESPEREM MAIS DECLARAÇÕES! OS FILHOS DO BATMAN NÃO FALAM AGEM! QUE OS CRIMINOSOS DE GOTHAM SE PREPARAM! ELES ESTÃO PRESTES A ENTRAR NO INFERNO!"

A RESPONSABILIDADE DE BATMAN NESTAS ATROCIDADES É O NOSSO ASSUNTO DESTA NOITE! CONOSCO, ESTÁ O MAIOR ESTUDIOSO DO IMPACTO SOCIOLOGICO CAUSADO PELO HOMEM-MORCEGO, DOUTOR BARTHOLOMEW WOLPER!

BATMAN É UMA AMEAÇA A SOCIEDADE!

SEI QUE ESTE COMENTÁRIO JÁ ESTÁ BATIDO, E PARECE ATÉ ESTRANHO, VINDO DE MINHA PESSOA. MAS ELE É UM FATO! APESAR DE MEUS ALERTAS, QUANTO ÀS CONSEQUÊNCIAS INEVITAVEIS...



NADA FOI FEITO PARA COMBATER ESSA INFECÇÃO PSICOSSOCIAL! BATMAN DEVE SER CONSIDERADO RESPONSÁVEL POR TODOS OS CRIMES COMETIDOS PELA TAL GANGUE...



MINHAS ORDENS FORAM CLARAS...

ATENÇÃO...

EU SEI, MAS...





MESMO ASSIM, VOCÊ SE FEZ VISÍVEL A BRUNO! EU NÃO VOU TOLERAR INSUBORDINAÇÃO...

CUIDADO...

MAS, LÁ EM BAIXO, ERA ELE MESMO?

O SALÃO ESTA EM SILENCIO QUANDO O HOMEM QUE FOI COMISSARIO DE POLICIA POR VINTE E SEIS ANOS SOBE AO PODIO!

"BELO RELOGIO!"

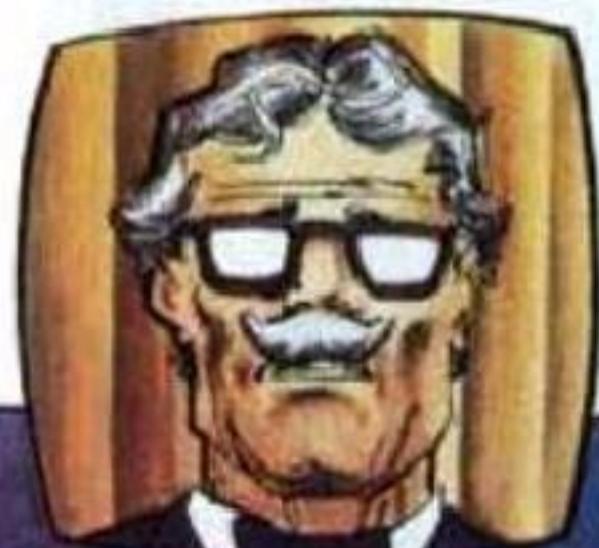
JAMES GORDON ARRANCA RISOS DA PLATEIA!

"SENHORAS E SENHORES, TENHO O PRAZER DE APRESENTAR A TODOS A NOVA COMISSARIA DE POLICIA! EU NÃO A INVEJO! ESTE TRABALHO TEM POUCAS RECOMPENSAS!"

"O MELHOR QUE PODEMOS ESPERAR DELE É QUE, QUANDO CHEGARMOS AO FIM, AS COISAS NÃO ESTEJAM PIORES DO QUE NO COMECO! ELLEN YINDEL É PERFEITAMENTE QUALIFICADA PRA ESTE TRABALHO!"



"TENTAR ARROLAR SEU INSUPERAVEL CURRÍCULO NOS POCOS MINUTOS QUE TENHO SERIA DESELEGANTE! EM VEZ DISSO, PREFERO OFERECER MINHA SIMPATIA, POIS SEI O QUE ELA ENFRENTARA!"

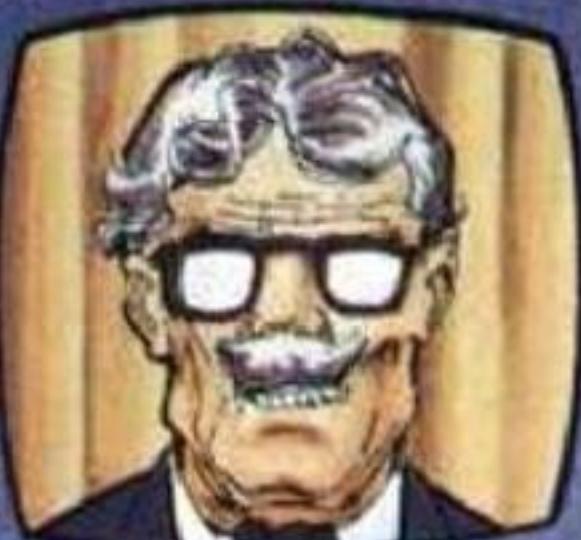


PRA ONDE AGORA?

PRA ÚNICA PISTA SÓLIDA QUE TEMOS, ROBIN...

UM HOMEM CHAMA DO ABNER!

"ELA ENFRENTARA UMA CIDADE DE LADROES, ASSASSINOS E PESSOAS HONESTAS SEM ESPERANCA! ELA TOMARA DECISÕES INADIVISÍVEIS A CADA HORA! ALGUMAS IRÃO TORTURAR SUA ALMA!"



"ELA ENFRENTARIA UM HOMEM QUE É O ESPÍRITO VIVO DE... DE ALGO QUE PRECISAMOS! YINDEL PODERÁ SER SUA INIMIGA OU PODERÁ APRENDER COM ELE! DESEJO SUCESSO À COMISSÁRIA! OBRIGADO EADEUS!"

JAMES GORDON É APLAUDIDO EFUSIVAMENTE...

PARECE QUE A GENTE TA PLANTADO AQUI FEITO ARANHA HA' UMS TRÉS ANOS!

PACIÊNCIA, ROBIN! ISSO A MANTERÁ VIVA! ABNER NÃO ESTÁ!



SERA' QUE NÃO MESMO?



E LOGO A SEGUIR, HA' UMA CALOROSA OVACAO PARA A COMISSARIA DE POLICIA YINDEL!

"OBRIGADA! SINTO-ME HONRADA EM PARTILHAR DO MESMO PÓDIO QUE JAMES GORDON! ELE FALOU EM DECISÕES! AGORA EU DEVO TOMAR UMA, E MUITO SÉRIA!"



"EMBORA GOTHAM ESTEJA TOMADA PELO CRIME, ACREDITO QUE NOSSO ÚNICO RECURSO É O CUMPRIMENTO DA LEI! ASSIM SENDO, COMO NOVA COMISSÁRIA DE POLICIA..."

"EMITEI UM MANDADO DE PRISÃO CONTRA BATMAN PELAS ACUSACÕES DE INVASÃO DE DOMICÍLIO, ASSALTO, AGRESSÃO E AMEAÇA AO BEM-ESTAR PÚBLICO!"





DOZE MORTOS NUMA MISTERIOSA EXPLOSÃO QUE DEMOLIU UM PRÉDIO DE APARTAMENTOS EM BAY RIDGE! O CORPO DE BOMBEIROS AVISTOU BATMAN NO LOCAL!

APOIS EMITIR A ORDEM DE PRISÃO CONTRA O HOMEM-MORCEGO, A COMISSARIA ELLEN YINDEL ENCAMINHOU UM PROTESTO AO CONSELHO DE TELECOMUNICAÇÕES CONTRA O APARECIMENTO DO CORINGA NO SHOW DE DAVID ENDOCRINE!

O CONSELHO RECUSOU O PROTESTO! O CORPO DO EX-PUGILISTA HECTOR MENDEZ FOI ENCONTRADO NUM BECO DA ZONA LESTE! ELE FOI LITERALMENTE ESFOLADO VIVO!

A ASSOCIAÇÃO DE REFENS AMERICANOS DECLAROU GREVE GERAL EM RESPOSTA AO TRATAMENTO DE SEUS MEMBROS NO RECENTE INCIDENTE LIBIO...

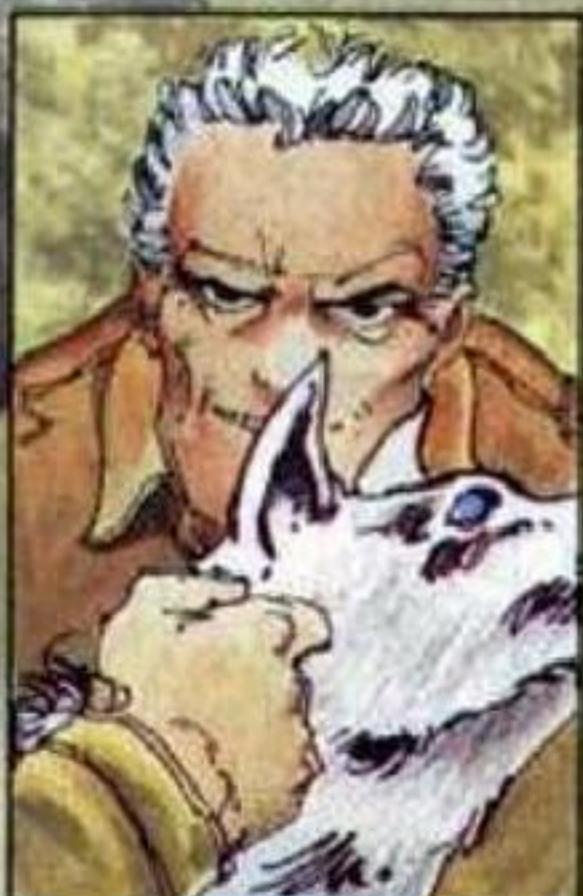


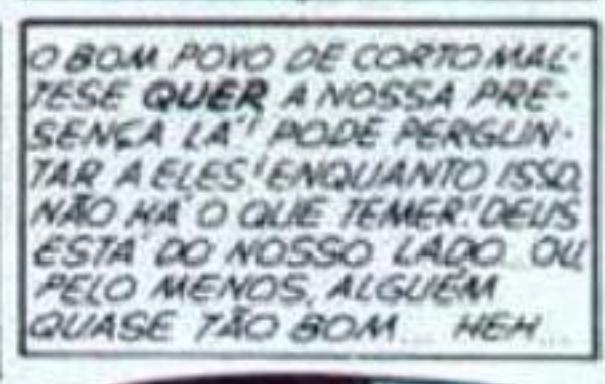
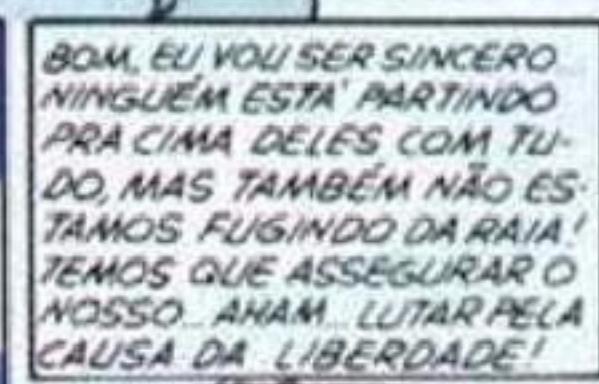
APESAR DO CRESCENTE
NÚMERO DE ARMAMEN-
TOS SOVIÉTICOS EM ÁGUAS
DE CORTO MALTESE, O PRE-
SIDENTE PROMETEU QUE
A AMÉRICA NÃO SERÁ A
PRIMEIRA A EMPREGAR
OGIVAS NUCLEARES...



O SOL, O CÉU E
ELE COMPOEM
UM CENÁRIO
MAGNÍFICO E
PODEROSO.

POREΜ, QUANDO
FALA, ELE ES-
TRAGA TUDO.







O RESTO DE
NÓS ACEITOU A
SITUAÇÃO!

NÓS RECONHE-
CEMOS O PERI-
GO... DA INVEJA
DOS QUE NÃO
SÃO SUPER-
DOTADOS!



DIANA
VOLTOU PRO
SEU PÔVO!

HAL FOI PRAS
ESTRELAS!

EU CAMINHEI
NO FIO DA NA-
VALHA POR MUI-
TO TEMPO...



MAS VOCÊ,
BRUCE.

VOCÊ, COM
SUA OBSES-
SÃO SELVAGEM.





...SETE VÍRGULA
CINCO NA ESCALA
RICKTER! SERÁ QUE
AQUELES IDIOTAS FINAL-
MENTE FIZERAM O
IMPENSÁVEL?

PRA VOCÊ ESTA
É UMA MISSÃO DE OBSER-
VACAO, ROBIN! NÃO QUER
RO QUE SAIA DO HELI-
COPTERO.

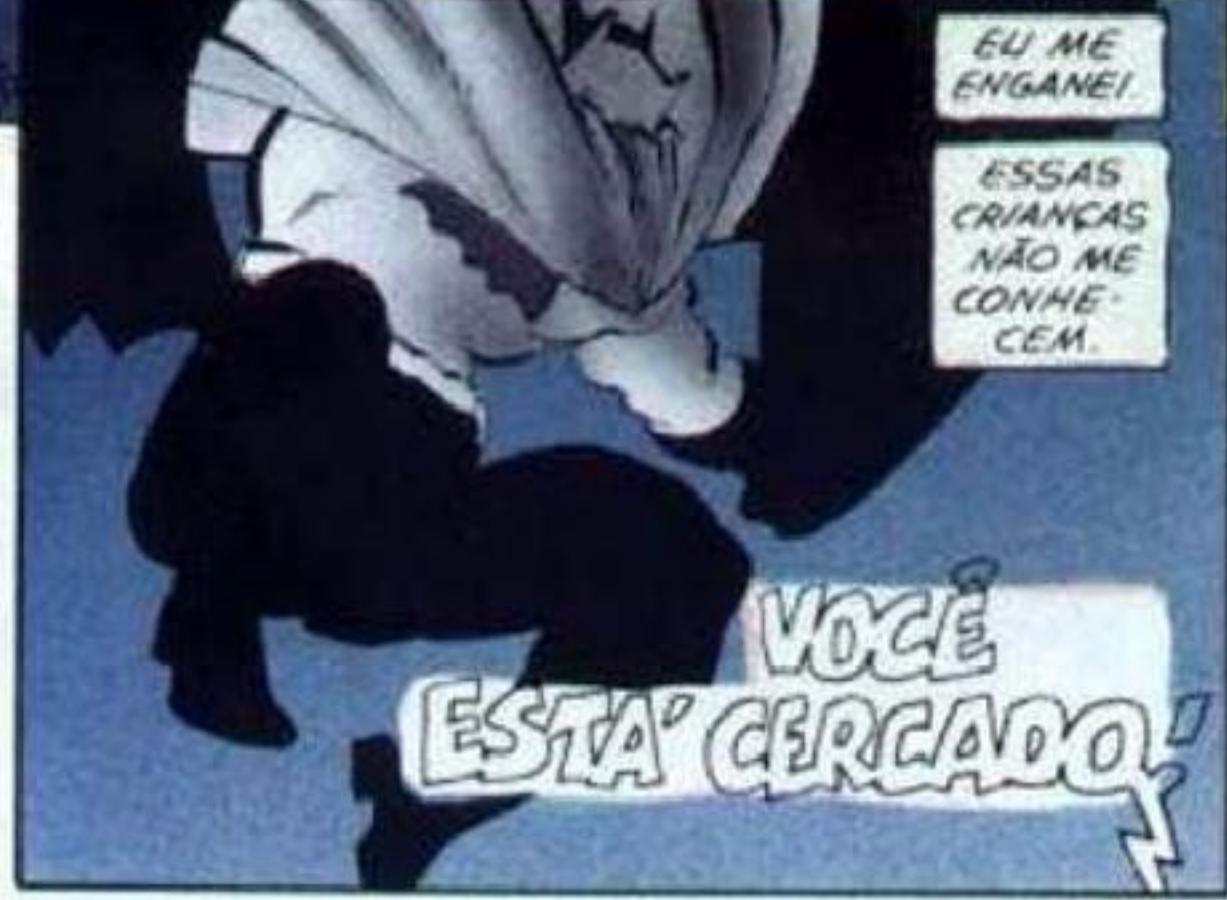
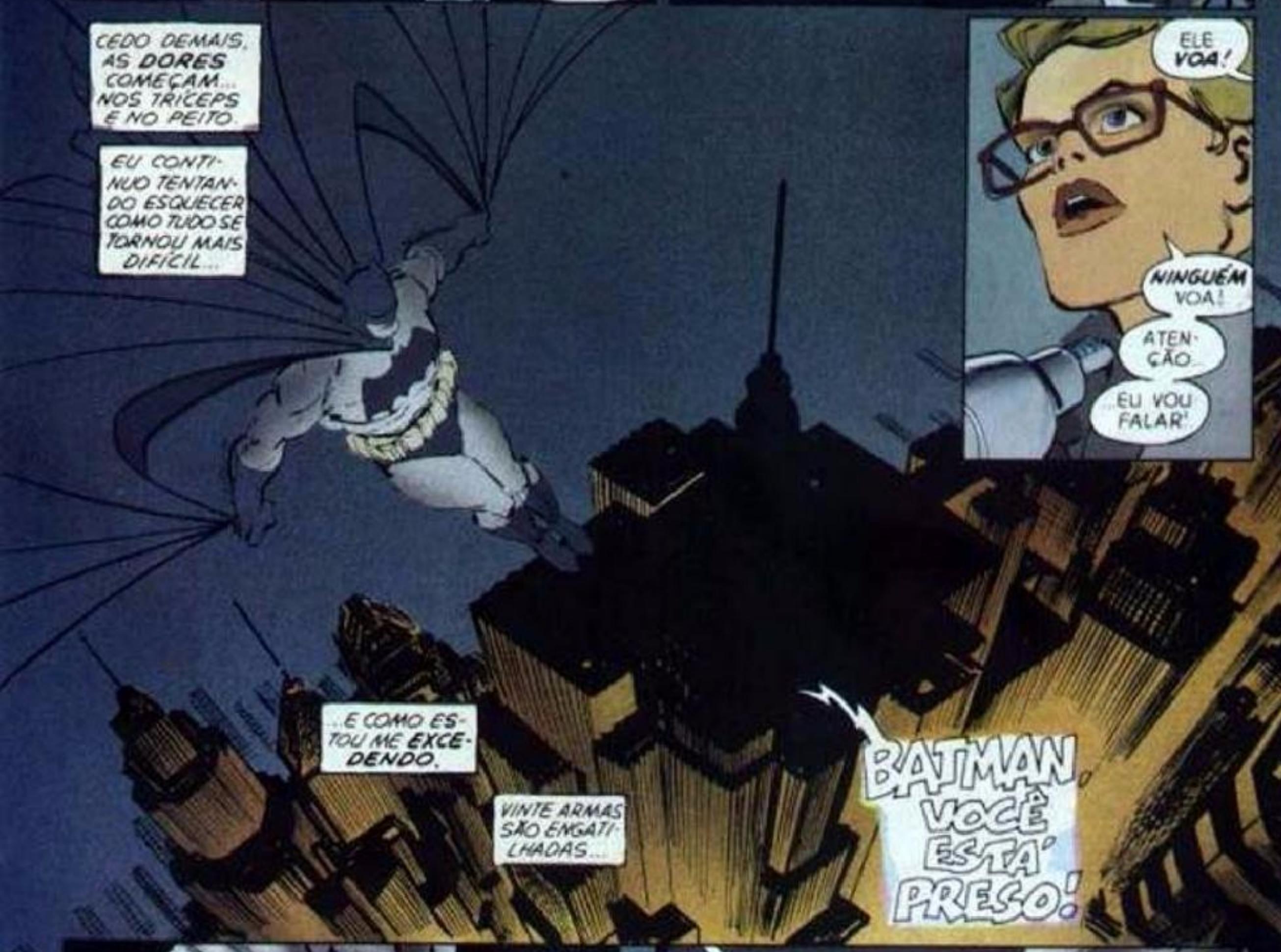
NEM QUE ME-
XA NOS CON-
TROLES!



"OS PESSOAS DEFEN-
FACERR ZEXO UNO
ZEXO TODO A TEMPO
DAVID..."

SUA IRMÃ MARY
FEZ UM BOM TRABA-
LHO PRO TITIO CORIN-
GA, BOBY! E
VOCÊ?
VA' SE
FERRAR!







O QUE PODEMOS DIZER SOBRE NOSSO PRÓXIMO CONVIDADO QUE AINDA NÃO TENHA SIDO DITO? PAUL.

"ELE É PINEL, DAVE! UM MANIACO LUNÁTICO DE VERDADE! ESTOU FALANDO SÉRIO! ELE É DOIDO!"

TANTOS ROSTOS... TÃO DIFERENTES UM DO OUTRO.

E NENHUM SORRISO!



DIZEM QUE VOCÊ MATEU PERTO DE SEIS-CENTAS PESSOAS, CORINGA! NÃO ACHA QUE ESSA ESTIMATIVA ESTÁ MUITO MODESTA?

ESTE HOMEM É UM SER HUMANO SENSÍVEL. DAREI EU NÃO VOU PERMITIR

EU PERDI A CONTA!



ELE HÁ ESTÁ SO TENTANDO QUEBRAR O GELO...

AHAM: DOUTOR WOLPER A SENHORA CULPOU BATMAN PÔR ESTES MORRETES, NON?

SIM! MEU PACIENTE É UMA VITIMA DA PSICOSE DO BATMAN!

UNO QUAL SERR O NATURREZA DO PSICOSE DA BATMAN?

ORA... REPRESSÃO SEXUAL, É CLARO!

REPRESS- SON ZEXUAL! ISTO SER UM COISA TERRÍVEL...

TEM RAZÃO! NÃO DEVEMOS NOS RESTRINGIR...





ZEXO UND
ZEKO...

UND ZEXO
UND ZEXO...

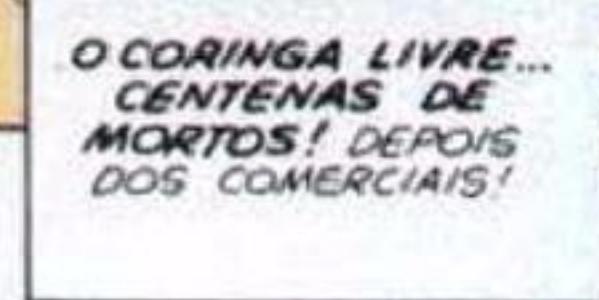


TANTOS
E TODOS
SÃO...

TÃO JOVENS...









ELES NÃO DEVEM
SER LEMBRADOS
DE QUE GIGAN-
TES CAMI-
NHAM SOBRE
A TERRA!

PEDINDO AO PÔVO PARA NÃO SE PREOCUPAR, O PRESIDENTE COLOCOU OS COMANDOS AERÉOS ESTRATÉGICOS EM ALERTA VERMELHO! "NOS NÃO DAREMOS O PRIMEIRO PASSO", DISSE ELE, "MAS ESTAMOS PREPARADOS PRA DAR O ÚLTIMO!"

O PAPA REAFIRMOU HOJE A POSIÇÃO DA IGREJA SOBRE A ANTICONCEPÇÃO, APESAR DA EXPLOSÃO OCORRIDA ONTEM NA BASÍLICA DE SÃO PEDRO! O NOTICIÁRIO LOCAL...

MINHA CABEÇA FICA LEVE E A FUMACA RECobre O INTERIOR DA BOCA, DEIXANDO UM GOSTO DE CASCALHO QUENTE NA GARGANTA! EU NÃO FUMAVA HÁ MAIS DE CINCO ANOS!



DUZENTAS E SEIS PESSOAS FORAM MORTAS NO SHOW DE DAVE ENDOCHINE DURANTE A FUGA DO CORINGA... INCLUSIVE O PRÓPRIO DAVE E O DOUTOR BARTHOLOMEW WOLPER!

SEGUNDO INFORMAÇÕES OFICIAIS, O CORINGA USOU SEU MORTIFERO GAS HILARIOANTE NA PLATEIA. A COMISSÁRIA VIVIAN RECUSOU-SE A COMENTAR ISTO, OU A FUGA DO BATMAN, QUE DEIXOU DOZE POLICIAIS HOSPITALIZADOS...

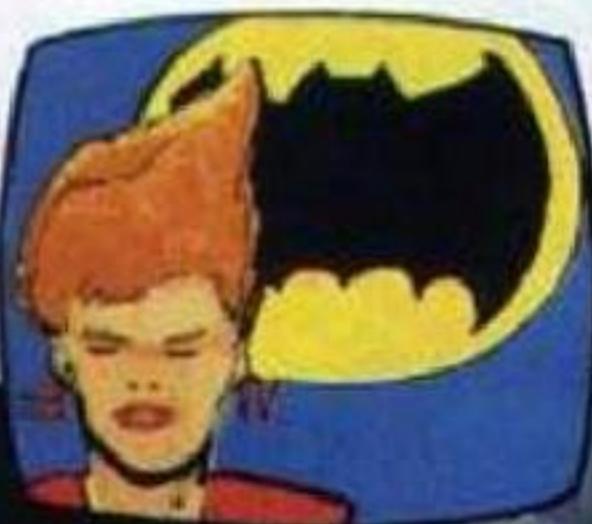
COMISSÁRIA... O WHITTAKER ESTÁ PASSANDO MAL! ELE É SÓ UM RECRUTA.

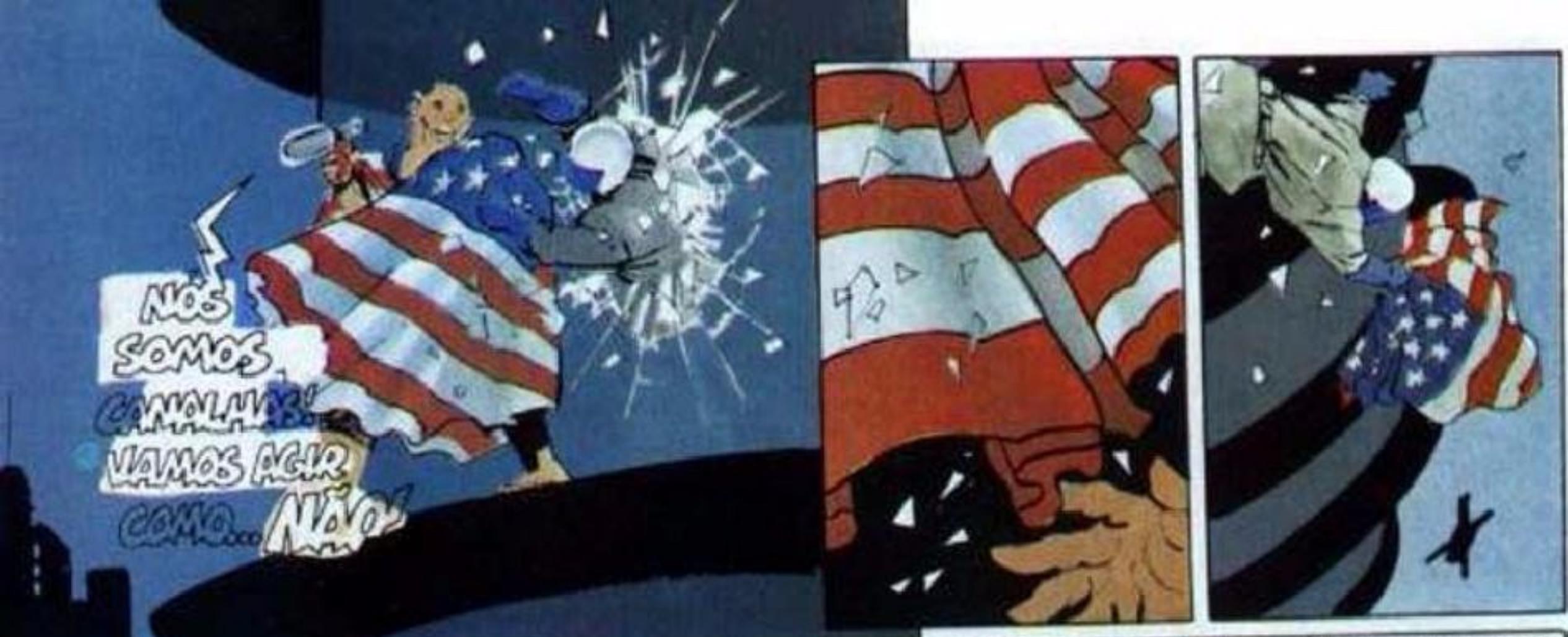
MANDE O COITADO PRA CASA, MERKEL! TUDO BEM!



OS FILHOS DE BATMAN ATACARAM NOVAMENTE! FRENTE A DEZENAS DE TESTEMUNHAS, ELES AGREDIRAM UM LADRÃO DE MERCADORIAS E AMPUTARAM SUAS MÃOS!

O LADRÃO LEVAVA MUITAS REVISTAS E UMA BARRA DE CHOCOLATE! A POLÍCIA NÃO INFORMOU SOBRE NENHUMA EVIDÊNCIA LIGANDO BATMAN A ESSES CRIMES DIRETAMENTE.











ELA CHEGOU MAIS
RÁPIDO DO QUE
EU ESPERAVA.

PARECE
ATE JIM
NOS VELHOS
TEMPOS.

CUIDADO!
ELE
ESTÁ

MEU
DEUS

PRAGA
ELE...

UNNFF!

NÃO
DA PRA
MIRAR...

KBLAMM

POOM

VOCÊ TENTOU
ME ALERTAR,
JIM.

TANTAS
VEZES.

SK
RE
KK

NÃO!
É SUICÍDIO
PARE!



KBLAMM
BLAM
BLAM
BLAM

VOCÊ DISSE
QUE EU DESOBEDECI MUITAS REGRAS IMPORTANTES...

QUE EU FIZ MUITOS INIMIGOS ERRADOS...

...QUE SE ESFOU VIVO ATÉ HOJE, E POR PURA SORTE...

ESTE É UM JOGO DE AZAR, VOCÊ DISSE UMA VEZ...

...E PODE SER DECIDIDO POR UMA SÓ BALA.

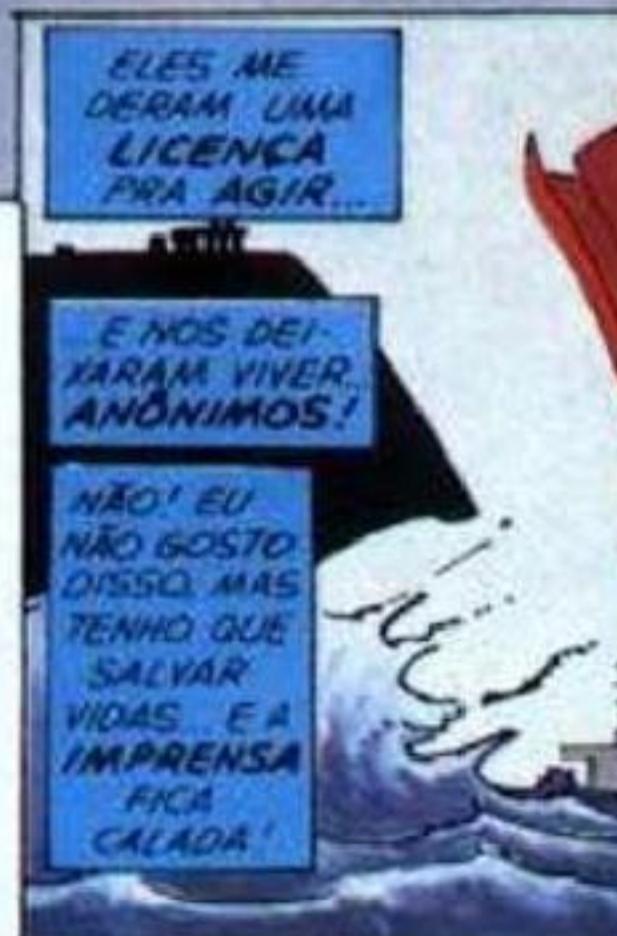
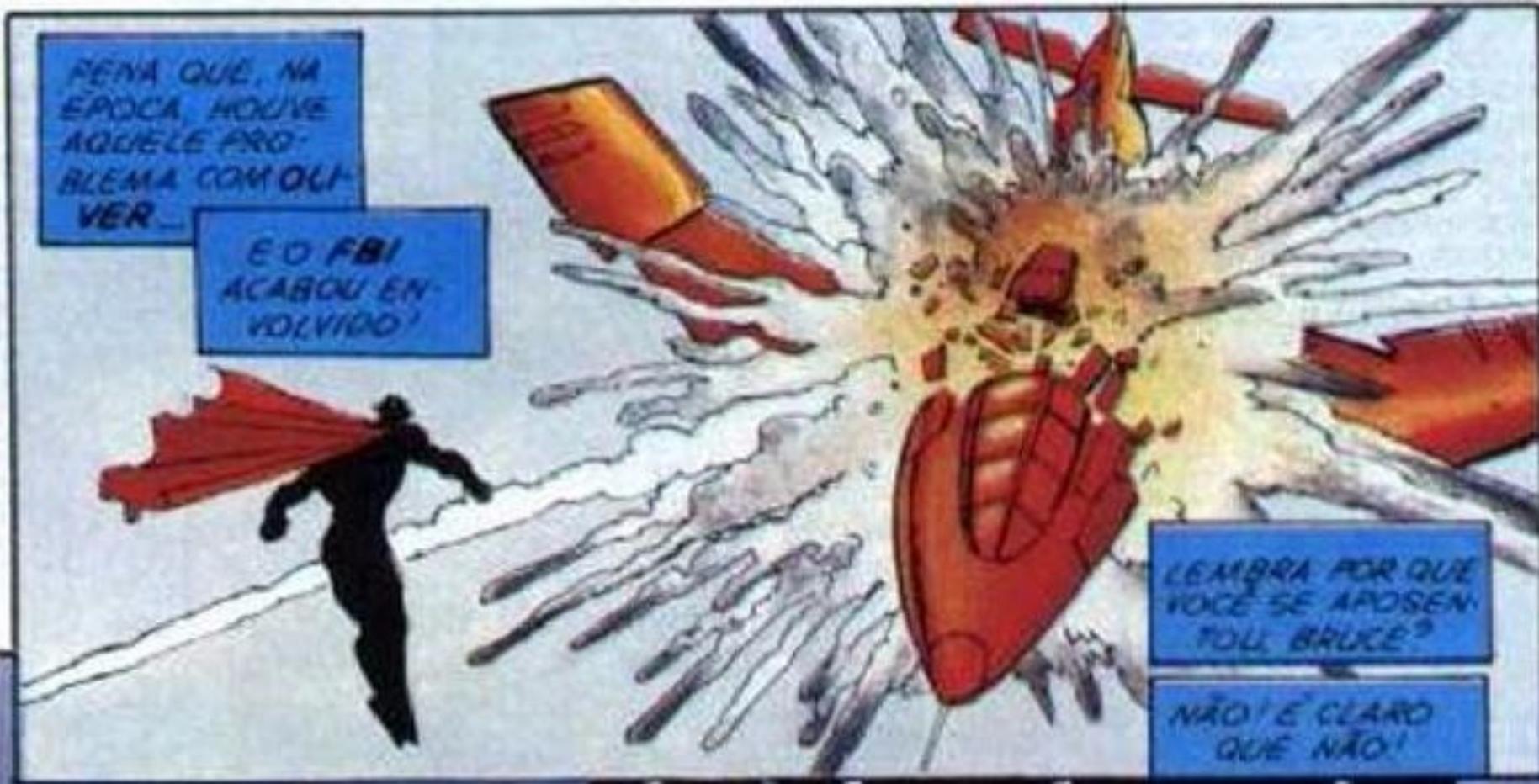
SPAKK







QUASE DE
MOS UMA RES-
TA QUANDO
VOCÊ SE APO-
SENTOU!



O BLOQUEIO DE COMUNICAÇÕES CONTINUA EM CORTO MALTESE... ASSIM COMO OS ESTRANHOS FENÔMENOS NATURAIS! VENTOS DE 150 KILOMETROS HORÁRIOS CASTIGAM O PORTO AO SUL DE CORTO.

EU PODERIA FICAR NUM HELICOPTERO, BEM ALTO, PRA OBSERVAR TODOS OS CORPOS NO CHÃO, DISPOSTOS NUM ADORAVEL PADRÃO GEOMÉTRICO. MESMO ASSIM, NÃO SERIA O BASTANTE. NÃO.

EU PERDI A CONTA DOS MORTOS...

MAS VOCÊ, NÃO.

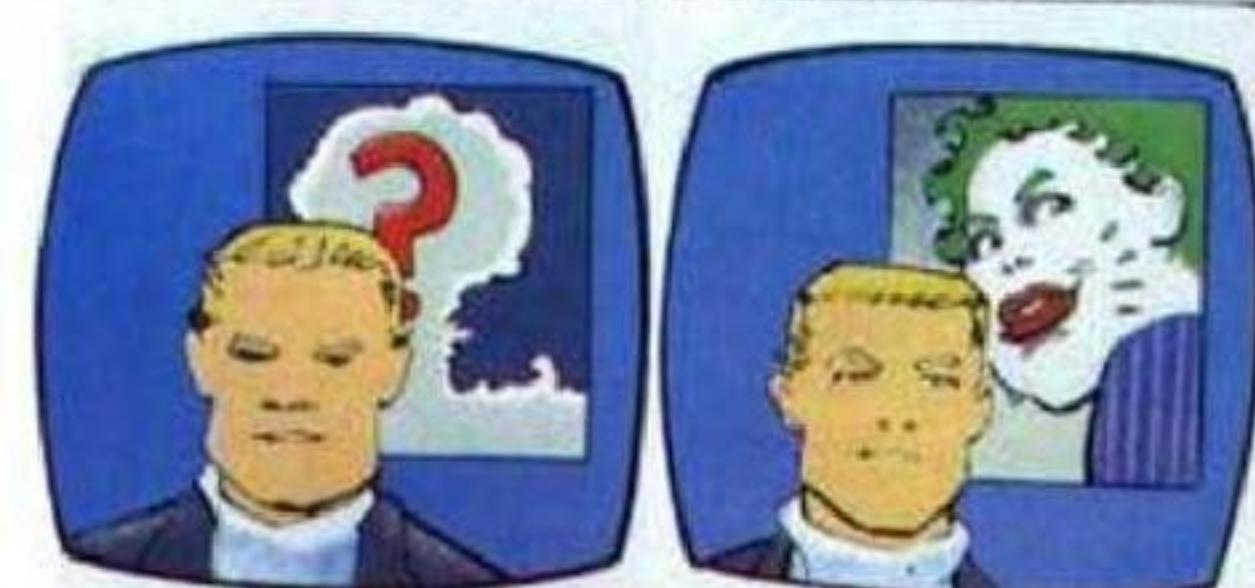
ADORO VOCÊ POR ISSO.



O CHEFE DO PENTÁGONO, GENERAL LUCIUS LOCK-HEED, CONFIRMOU QUE O COMANDO AÉREO ENCONTRASE NA POSIÇÃO DEF CON TRÊS... A UM PASSO DO BOM-BARDEJO! "ESTAMOS A POSTOS!", DISSE O GENERAL.

MEMBROS DA ANTIGA GANGUE MUTANTE FORAM CAPTURADOS ENQUANTO TENTAVAM ENVENENAR O RESERVATÓRIO DE GOTHAM! SUAS PELES ESTAVAM PINTADAS DE BRANCO, E OS CABELOS, DE VERDE.

EM ALGUM LUGAR, UMA MULHER CHAMA SEU FILHO.



EM OUTRO, UM ALTO-FALANTE TOCA A MESMA MÚSICA SEM PARAR.



REALMENTE, EU ESTOU SURPRESCO, LANÇA QUINZE POLICIAIS HOSPITALIZADOS... CENTENAS DE MORTOS... E AINDA ASSIM VOCÊ PREGA SUA IDOLATRIA A UM ASSASSINO A QUIEM CHAMA DE HERÓI!

BATMAN NÃO MATOU NINGUÉM, MORRIE!



TALVEZ NÃO... TECNICA-
MENTE! NÃO ME PARECE
COINCIDÊNCIA QUE O
CORINGA TENHA EMER-
GIDO JUSTO AGORA, DE-
POIS DE DEZ ANOS
EM ESTADO
CATATÔNICO!

AGRADE-
ÇA AO
MOÇO,
DONALD!

EU
QUERO
UM QUE
FALA!

QUE É,
VACA?

HÃ, CHEFE...
TEM UM MORCE-
GO VINDO
PRA CA!

PELO
TAMANHO.



DA PRA VER, CORINGA? PRA MIM,
PARECE ATÉ ESCRITO NO MEU
ROSTO.

PASSEI NOR-
TES EM CLA-
RO. PLANE-
JANDO...
VISUALIZAN-
DO A CENA.

NOITES
SEM FIM...

CONSIDERANDO TODOS
OS MÉTODOS POSSÍVEIS.
SABOREANDO CADA MO-
MENTO IMAGINÁRIO.

DESENHO
COMECO,
EU SABIA...

QUE NÃO HA-
NADA DE ERRA-
DO EM VOCÊ.

QUE EU NÃO
POSSA CON-
SERTAR...

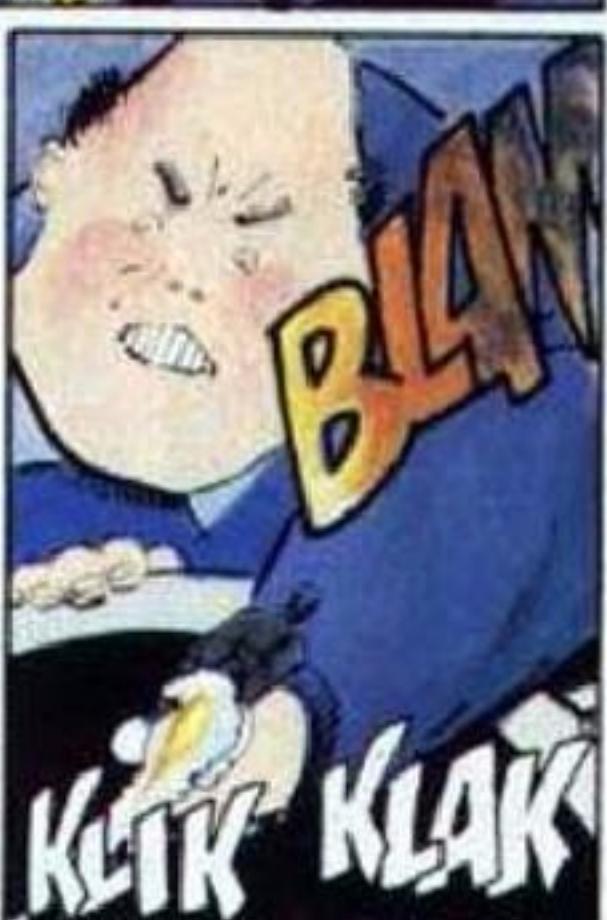
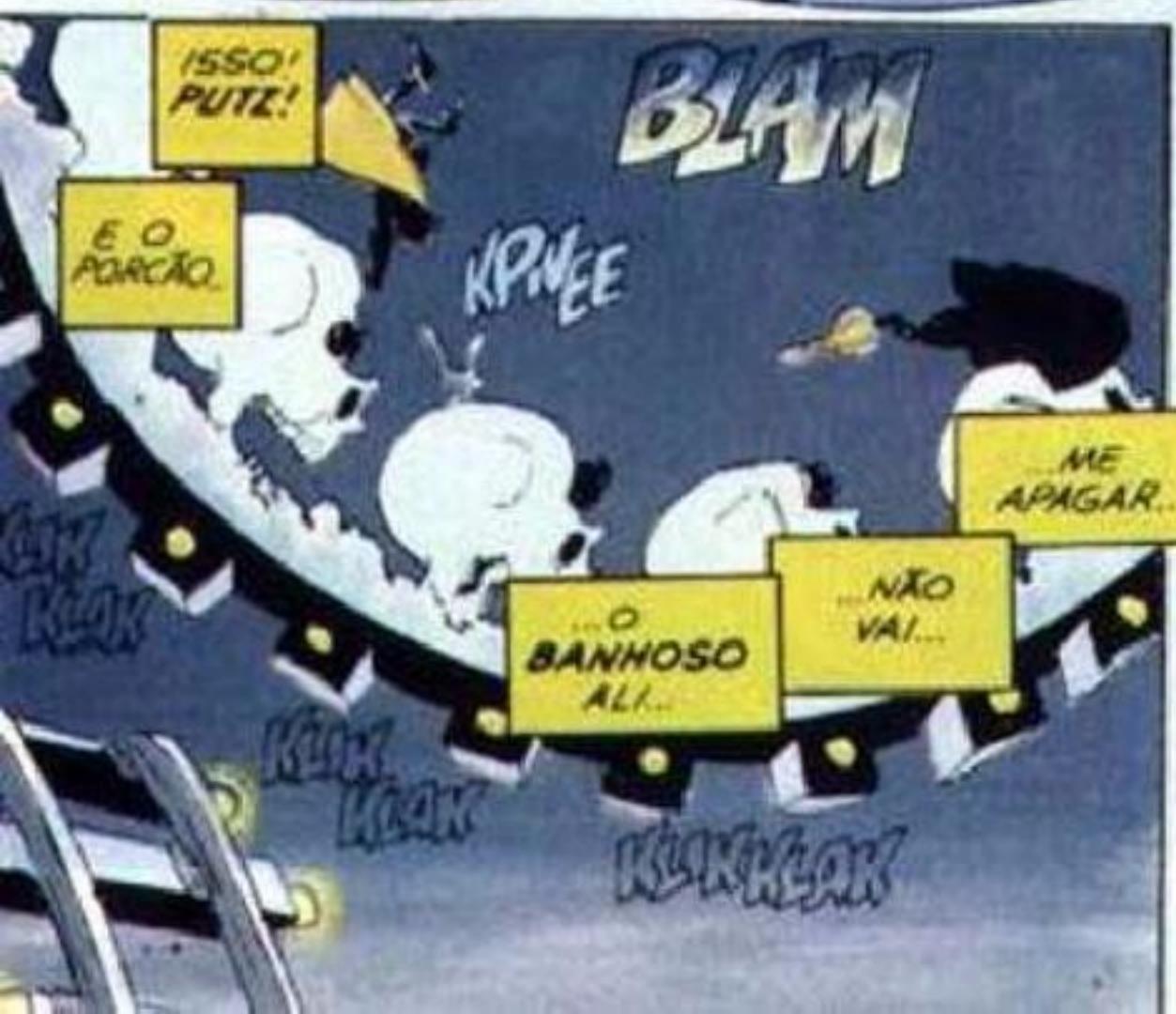
COM MINHAS
MÃOS.





MAS É UMA GUERRA, MORRIE... APESAR DE APARENTEMENTE SÓ TER UMA PESSOA COM CORAGEM PRA PARTICIPAR DELA!

É? E QUIEM DEU A ESSE MARGINAL O DIREITO DE DECLARAR LEI MERCIAL? PELO QUE SEI, SÓ O CONGRESSO PODE FAZER ISSO!







SOUBE QUE OS
FILHOS DE BATMAN
DEPREDARAM TRÊS
CASAS DE JOGO
ILEGAL, CANA... COM
BOMBAS NAPALM!

POR QUE BATMAN NÃO
FAZ NADA CONTRA ES-
SES LUNÁTICOS? POR-
QUE, COM CERTEZA,
APROVA SEUS
MÉTODOS!



